·具文書圖應供局支分地各國全·

大

民 念

=

年

+

月 +

四 B

期

九

百

Ξ

+ 號

居

TIT

言

瓜

1

1/

大 洋 Ξ 分

THE CENTRAL CHINA DAILY

-

かんだった。

肝

油

大瓶

五

元

明紙星

售化

卸柱

元香

二品

十四

枚件

乳質を精生

維

童牛

親肉ラー

法國**會**水

一磅五

-

两抵

角角

たという。一定第十十二年

大権二元七角半

瓶

元半

路

寧

路

特生此財

聲鋪

明底

出盤與盛

走西門 131

和干路

外

昌

課件者期回 ・少・建其 特數領等領案 通貨應法*市 希證有 質之士之則 中有日地條桌

甲有市中心區土地執票監督·應自本年上地執票監督·應自本年上地執票監督·應自本年上地執票監督·應自本年上地執票監督

再一明正果 市令不與工者 中4月工者 區等者應,各辦,繳應 領理按地照

大領地人限期建築 () 大領地大 () 大河地人限期建築 () 大河地人限期建築 () 大河地人限期建築 () 大河地人区 () 大河地大 () 大 正業月次局

the transfer that the state of the state of

泰 記 行 廷 啓 記聲萊所 所有興記人欠欠人· 特衆股東同意將新見 由昌 廷泰 芬與 負肥 責行 料牌 理號

幸者日地原人

發售 分合 購購 預 預本 贈 約月 價內 郵各 樣目

第

集

法

合購正編及參考書 佩文韻府 七 11000册 鉅 册 五五 三六〇元 三〇〇元 五 元 元 三二元

九

元元

.....

專星論期

TU

寥

玄

的

探

討

四

四元

行 費省

印編館書印務商

發售 特 價 目

特價四百五十元 各行省郵費三十二元第一集 正编 二千册 大本 多考書 定價六百

值得吾人詳加探討,是誰也不能否以兩種矛盾的方式愈益表現着異常所是與被壓迫民衆向其宗主國存達國際風雲愈趨緊張的今日,帝府建單者都不得善終」的神祕意義序建單者都不得善終」的神祕意義於一,突遭克羅地人狙擊身死。同亞歷山大乘艦抵法,不料在馬賽上亞歷山大乘艦抵法,不料在馬賽上

各地分支行

那國從現臺

,情知在被 我形其选格

們和與,斃 可最正所,

以近的國際

與際的犯令

超全湖东

要務管理局部局代定が 免收匯費信資 雜誌

車不純離,維九主有人。亞主的 中在粹塞特亞年立其之其人,**仇**

1,現已向郵局 《各地讀者,如 《各地讀者,如 《本語刊物》。 《一話訂刊物》。 《一話記刊物》。 《一話記刊物》。 《一話記刊物》。

同畫並中 神精務服

網

散燕片

部部部

話址例

(甲396)

重弱,政

至以非度。 (個本子盾) (基本子盾) (基本子盾) (基本子盾) (基本子盾) (基本子盾) (基本子盾) (基本子盾) (基本子盾) (基本子盾) (基本子盾)

是一篇整理的政策,正同它對波蘭一樣,自願給與而 是是一篇整理的政策,正同它對波蘭一樣,自願給更加 是是一篇整理的政策,正同它對波蘭一樣,自屬將供南強的政策,正同它對波蘭一樣,自屬所 是是一篇整理的主要的主要的主要的 是是一篇整理的主要的主要的 是是一篇整理的主要的 是是一篇。 是是一意。 是是一意。 是

以 有利時的 一個是 別 一個是 別 一個 是 別 一個 是 別

贈

_

政、爲重受、中へ人又方へ美於一此へ 策銀 付銀 誘國哈相八面國 國看便 固 雷

•市曆

斯電電日款偽結、府日中へ

回項債團、醬政滿即、東

思土 與一日 民職 等赴港促駕 日陽等赴港促駕 日陽等赴港促駕 日島経機與郵、據聞馬曆紹 機自拉自唱、以敷衍顏面、 「與愛議分二派、反唐者居多 「除選程岳思朱卓示等五人 「以敷衍顏面、 「以敷衍顏面、 「以敷衍顏面、 「以敷衍顏面、 「以敷行顏面、 「以敷行顏面、 「以敷行顏面、 「以敷行顏面、

在中

有吉 作是返

日使温

へ王、派李へ

制度影

、 價 傳方瓦住 分絕民 購 號士 田 通

我聞

國經濟

專家

一 供 美 有 概 大 研

澈

底

覆文到

盛頓電

後世間

發表

白

銀問

决

報

日期星

東譲

H

「**担保答**

付欵

選覧更へ

陳李電港

於亞巨型新機 學現在修理、該公司總經 學,現在修理、該公司總經 學,現在修理、該公司總經 學,現在修理、該公司總經 理李景樑、隨機同來、定十 四日招待賴垣新聞界、並敷 理李景樑、隨機同來、定十

中央十三度門電)原決放 「中央十三度門電)原決放 「中央十三度門電)原決放 「中央十三度門電)原決 「中央十三度門電)原決 「中央十三度門電)原決 「中央十三度門電)原 「中央十三度門 「中央十三度門電) 「中央十三度門電) 「中央十三度門電) 「中央十三度門電) 「中央十三度門電) 「中央十三度門 「中央十三度門

歡迎王聖

即、正訪長十个赴有倫何、三中

在快車返嗯、嗣內事未克成行、改於十三日最八時僧多行、改於十三日最八時僧多行、改於十三日最八時僧多行、改於十三日最八時僧多之克勵總統號輪來皇員於中二日夜由無乘坐大來輪船公司日夜由無乘坐大來輪船公司日夜由無乘坐大來輪船公司日夜由無乘坐大來輪船公司日夜由無乘坐大來輪船公司日晚樂輸北上、

抵理定家、總袖员

* 才

美

總



襪均一律代修代補不取分文下列凡購買蟬翼襪者無論何種牌子綵稱許便利茲爲特別優待顧客起見

僑虹中 門東小 路京南 路馬五 路京南 路馬三

大東薇

廠

大東襪

廠

南洋襪

廠

明星

禮 8/2006

廠

南洋襪

路川四北 橋鷄偷 門東小

東機

1754 1756

廣

昇

永

安

律代修代補不取分文下

貓牌蟬翼襪包修

包補久蒙各界

爲君修

各大公司大襪廠皆可代收

有限公司謹啓

大東襪

羅 E. 斯福 銀 稱

10

俄透

夫

會訓

見廣田外相相談中、其囘訓到第

談保乃

証問題

合同之談判。日間、關於日間、關於日間、關於日間、關於日間、關於日間、國際

灰

措詞、業由國務卿蘇樹剛人則守緩默、如何、則守緩默、如何、則守緩默、如何、則守緩默、例為與中國政府接於 冷塵 宣後盛 內容尚緘默俟與我政文措詞業由國務卿與 互稱、美國**獨**文即提交中國 後、即可將全文在藍盛頓 發與)羅斯福總統今日告第 届時將在美京上海 一國政府、 惟時、於公美 何布國 時云對可入於 可以提交此間中國的地域統立於今晨與國民的 以府商治後卽發表財長商得同意 中國公使施肇母 同 (博士及**覆文**內容 一成、俟國務總理

長摩根曹商得同意、一俟國務廟縣於中國政府對於美國收買白銀 一徹原安善が法、以明不致人 法 與中 、並據在還之財政界某要引起市場之紊亂、及國際亦正購進銀條、據熟悉金尚在考慮中、日昨國泰蘭規銀流出、同時我政府提即將發表云、

致國際間 大議而改變白銀派請員包閣下所言之政 東字銀行家章乃器季權時等、標詢 関國監護免之不平衡、毎日有鉅量 **詢佈對量、** 各、華白銀

策方記銀流景 各銀訪之前引

金條、事實為不可能之事、至此中國目前改用金本位制、尚多困難、若能抑賤銀價、拾高物金條、事實為不可能之事、至此中國目前改用金本位制、尚多困難、若能抑賤銀價、拾高物、禁止現銀出口唯一辦法、惟求減少入超、提倡國貨、現銀存儲於本國銀行、至於我國政府原、必不能實行、於無辦法中祇可採用間接干涉政策、便爲竭力統制貿易、係、必不能實行、於無辦法中祇可採用間接干涉政策、便爲竭力統制貿易、係、必不能實行、於無辦法中祇可採用間接干涉政策、便爲竭力統制貿易、係、必不能實行、於無辦法中祇可採用間接干涉政策、便爲竭力統制貿易、係、必不能實行、於無辦法中祇可採用間接干涉政策、便爲竭力統制貿易、須實行干涉與價與物價等關係、將使我國陷於絕境、至於對付辦法、須實行準備金本位、現金集中、各級價與物價等關係、將使我國陷於絕境、至於對付辦法、須實行準備金本位、現金集中、各級價與物價等關係、將使我國陷於絕境、至於對付辦法、須實行準備金本位、現金集中、各級價與物價等關係、將使我國格於絕境、至於對付辦法、須實行準備金本位、現金集中、各級價與物價等關係、將使我國格於絕境、至於對付辦法、須實行準備金本位、現金集中、各級價與物價等關係、將使我國格於經濟、至於對付辦法、須實行準備金本位、現金集中、各級價與物價等關係、將使我國格於經濟,至於對付辦法、須實行準備金本位制、商多困難、若能抑賤銀價、拾高物、 題意見 我抗議而改變白 情流經費技起分出濟文國我

雜、若能抑臟銀價、抬高物價於本國銀行、至於我國政府、 、須實行干涉政策設、關於白銀問題規金集中、各銀行規金集中、各銀行 何以融會之也 即羅斯福 穩定銀根 、挺 連日天氣陰沉 連日天氣陰沉 連日天氣陰沉 連日天氣陰沉 連日天氣陰沉 連日天氣陰沉

婦夫使大俄蘇之國返還離晨昨

昨 一日 間歸

将委員長

西安

中東路路 開轉料夫始讓俄、 進詳一今 打細滿日 中央十三百香港電)政會解、 中央十三百香港電)政會解、 中央十三香港電)政會 中央十三香港電)政會 中央十三香港電)政會 時一中央十三香港電)政會 中央十三香港電)政會 中央十三百香港電) 中国 平經路沿線

作生工作。 (中央十三北平電)平級 時期下書、氣候驟寒、平 60各項車均誤點、

進疎華通國行灣、部聯

山へ任辦柴峪へ可成へ料中、事山視中望立中

大力 (小無) 在 一次十三日北平電)殿汝耕、原定十四日僧崇山赴馬蘭哈 中央十三日北平電)殿汝耕、原定十四日僧崇山赴馬蘭哈 中央十三日北平電)殿汝耕、原定十四日僧崇山赴馬蘭哈 中央十三日北平電)殷汝耕、原定十四日僧崇山赴馬蘭哈 中央十三日北平電)殷汝耕、原定十四日僧崇山赴馬蘭昭 中央十三日北平電)殷汝耕、原定十四日僧崇山赴馬蘭昭 中央十三日北平電)殷汝耕、原定十四日僧崇山赴馬蘭昭 中央十三日北平電)殷汝耕、原定十四日僧崇山赴馬蘭昭 中央十三日北平電)殷汝耕、原定十四日僧崇山赴馬蘭昭 中央十三日北平電) 附尚銘十三日下午一時赴津、轉唐 中央十三日北平電) 附尚銘十三日下午一時赴津、轉唐

職 北 洋 被 京新貨 型 國 中華商店

· 宣母 · 巴里斯 · 巴里斯

行

選舉、此席元全會代表、中央派吳雕亞監選、下午一段學、出席元全會代表、中央派吳雕亞監選、下午一〇中央十二漢口記) 育屬中央之漢陽兵工廠置黨部、上〇中央十二漢口記) 育屬中央之漢陽兵工廠

竄

庸千撥、常處款呈珠点 議元款令會、救請爾

后

將南聯以此皆解、其賽へ

涉山而、· 照之 卡、 罪 瓦 匈大于如雖、 人 波 受 惡 雷

牙之涉果决來物 斯 鉅 、 。

利兇、與定自、泰南究馬

云事勢杭重垂、統 、之亦一之之茲一

後不計時永難南 、館、期久斃 全有尚、、逝之

國所須設目、功 尙願犧貫下然業 稱惜牲完爲其、 安、生成南功基

靜幸命國國業礎

一而、家極猶甚

云出在之嚴能固

中

起力、綴

故遏係堂、情至格

かし関

國貝分將原大黎 執統

執當身改擬出電 辨 納上、組親殯)

南 百開之運食、員專近慮農昨新勒 國民 里在數侵夜君電 國民 医现斯腊拉二 爾內今萊千晨經彼之

並沒有京

電腦 () 中 (

致抵尼歷海大前四~

名分指貌電八極著聖·行林被尼手刺命 方·者購資之同士區名居職·伐承 可 類在紋亦車時似泥克渠蹤中捕者士南蒙土 法將云買購同伴先供一於南賴克認即斯

大不外此為治邦、南之特舉、之國拉 利確、種南上交採意後革、惟行之夫 即、餘政王影云取兩、命而亞為現之 南謂均策之響、預國國黨非德、局態 國所絕能赴取 防政內、增里特、 默 對

大不外此爲治邦、南之特舉、之國拉

意

南

各

採

預

防

諸云自

策、均歇日斯約 王云今將行在哥主 · 次出會南因席 會席議斯召羅 話、、立集馬 所唯三夫小尼 决捷小京協亞

維克區城約外

华報約貝國長 原紙國爾於歐

來所外格十杜

政戰長動九婁

一次世

界

云賢 、重

位敦新人今其、堂各

而局、之馬巴分騰查手、其之於逃犯郝今馬日**へ** 斯現而訓賽蒙頭布理卡途他訓流出殺斯日賽在路

向請、之關克、彈不毀暗南佈境警於、日佈人 匈國南事、羅南與成境殺王團、祭索經接團皆 牙聯國實欲特國南、南不于預就齟倫過奉體隸 利注自、在人政王則王成死定被齬、意訓、屬 切、選同而行、爾實以之邁列各席族各葬故へ

亞辦

贈

日用

符外

服茲

會定扶天

念旨京

口並長

歡以紀四 迎示念處 存優開辦 款待幕理 章倘優押

索顧戶他 寄竭起國 奉誠見內

地東京

轉河款可

角南照通 五路本匯

一甯行匯 五波存水

Lot from the control of the control

本行於八月十五本行於八月十五時期存款定期存款定期存款定期存款定期存款定期存款定期存款。

並 款等

进

IIL P

And the second of the confidence of the Annearing and the contributed in the largest and the second of the second

長散特數適為主席、世 中之地位、 中之理想、以及瑞典 下述相得、此次艾登爾 中之理想、以及瑞典 下述的之理想、以及瑞典 下述的之理想、以及瑞典 下述的之理想、以及瑞典 下之理想、以及瑞典 下之理想、以及瑞典 下之理想、以及瑞典 下之理想、以及瑞典 下之理想、以及瑞典 下之理想、以及瑞典 下之理想、以及瑞典 下之地位、 ◇、典題要瑞、·翻私艾 在、·典前按然交登

「抱並在往艾薇、與

所所彈成需政 理

和但。有廢經威復本 平是各幾亦開動大國 時,廠所於工特的軍 芬產的槍此, 富成器

憲法草

久建三同、議前間市訓改黃之議通財九一科院、

各

一條文全部通過 中條文全部通過 中條文全部通過 中國民大會院通知國民大會決議、應為 等意見、提修正案、全場院通知國民大會決議、監察院不能為 等意見、提修正案、全場院通知國民大會決議、監察院不能為 等意見、提修正案、全場、 等意見、提修正案、全場、 等意見、提修正案、全場、 等意見、提修正案、全場、 等意見、提修正案、全場、 等意見、提修正案、全場、 等意見、提修正案、全場、 等意見、提修正案、全場、 等意見、提修正案、全場、 等方式医察各關。 等方式医察各關。 等力十九條、第一項「彈劾案、 定列、第一等九兩條、改 一等八、第一等九兩條、改 等、依第九十八條規定、由監察 在國民大會閉會提出之、 在國民大會提出之、 在國民大會

東京 (二) · (三) · (□ 縫、衫數滴變經爲務鞋初勵成在廣西經皮已經或洋、別一級據固婦宜、普公人倡由行新選西當祉鞋將打草服 | 的到

三安的拖暮

來乖

道!

tik -

畏 文運,

五社義兩 號。中隻

業是股費 1 了李。生? 丰出 也先 縫一 失生 裏個夾愁

不六履攬數某合號歷能位大

恕徵投力凡廣

不求函者自告

覆合政論對司

則信性於招 函箱別廣請

約一請告廣

晤六明兜員

却近 起的, 了生寒 他無限 語。 登 之 後

他說:「生活?」 · 找飯碗!比登天燙離 · 再沒有與大人物有裙 · 再沒有與大人物有裙 · 再沒有與大人物有裙 · 不事(一)?求死倒容 意,要存外的銀行。中國 是有說不出的感慨啊! 是有說不出的感慨啊! 是有說不出的感慨啊! 是有說不出的感慨啊! 是有說不出的感慨啊! 是有說不出的感慨啊! 是有說不出的感慨啊! 一畢業,將來不愁達會顯 一事業,將來不愁達會顯 一事業,將來不愁達會顯 一事業,將來不愁達會顯 一事業,將來不愁達會顯 一事業,將來不愁達會顯 一事業,將來不然達會顯 一事業,將來不然達會顯 一事業,將來不然達會顯 一事業,將來不然達會顯 一事業,將來不然達會顯 容肚爬带舌,他因子家關頭一姐 譯常處先士芬,

日期

=

報十號

啓事

尚、本

未不社

收敷出

到應版

者付十

、、月

準茲特 一特大

星加號

期工、

內再因

付一閱

、萬代

先份銷

此、同

通所時

知有激

原外時

宥地求

、分過

處供

•••••

煙

如道 改到 得芬 好君 先

一波先定定 來亞改安安的英語解 : 小 ・ 「 」 波

蓝

。動的得空

得作作

.....

買

一如假要都教

來士早。素的小妝放不出好的有遺。,說評著朽 本需的生一君在 文學」八月 一文學」八月 一文學」八月 一文學」八月

將它重,劇

置率 當 軍局 現 UB

生 布落

、南訊 通 寧 邕

後身喊布罷離裏層貨節壁而再已帽定至據之實之網布料業、作提衣了開、出年約疾絕販無後公子說好之六及料者中

走窮 走 • • 在 走亂 調 一天道是

事,我好比南來! 「我好比南來! 「我好比南來! ■ 又我好 好好比 中水雁 鳥龍! ,,受 又久盛

日! 九眼哈了上她是樓够 三淚哈。, 媽與上悽 四 60 : ,苦: 九笑一

, 出

的彬的連

然有些 有二一元。

希辜誠來負會去能 於也對以 有有之陳 馬基時美裏舟清霧我

公開徴求人來批選美・希劇作者 也。個,是使的合 一觀印詞 個衆刷, 補照出照

的合 * 考

與導等 辦詞分的若 一改演的七法去散方能

談

古十八公路 一十八公路 一十八公路 一一線正計劃與集中 一線正計劃與集中 一線正計劃與集中 一線正計劃與集中 一線正計劃與集中 京、杭富、杭塘、蕪屯各路 東南端京滬及邁杭甬鐵路 東南端京滬及邁杭甬鐵路 東南端京滬及邁杭甬鐵路

機浙内二衛龍化ンン皖四へ牛至至漕へ新市三錫之 機能完十〇山至象浙省〇十、句今家七塲至〇、路《典》 計京成一十、寧山省和江三〇容壇至〇〇青太〇線《典》

修內第案四果字数孝育、一照一、二原一第、、政項長軍理通、補

委會

極

○波季蘇六都○十進、鱼川○蘇常へ【路

續時略第改六條原—— 議半有一第章、第二

一通零九過、第後决時 一過條條、照一、定國

一條、改第一一九條、改第一一九條、改第一一九條、改第一一九條、改第一一九條、改第一一九條

二一過九、改章條為

一次第、改一通

伯 韓

一般的說、本劇是應有一般的說、本劇是應有一般的說、本劇是應有有與異質。一方面是太平軍的與與實際,是值得觀樂學會的學力。一方面是太平軍的與與實際,一方面是大學的學與學會。一方面是大學的學與學會,一方面是有其一也正因為要你不能,是一方面是對於一方面是一個人有互相殺伐,殺個你不能與一方面是一個人。一方面是一個人。 情的舌致我你並形是方更清

64

本

紅 有羊

俠

觀感

建叩社宜豐法滬局

,蘇昨已保師三 由,日發管許分中開十 兩許其適貼單行十始十

體望即仰憑将查亦而該。部,本原劉外助多樣令

僑華逐被日在

文華•被•社日已,狼卽在

態遂,嗣遠牧

才要做的作向觀, ? 幾份紙圍過要的

慢從一長時很難他然多·來椅去抵時 慢貧位處埋高的還而 人他當來生餓餐當

收板法則 女女愛祕絕麗通機

踵轉●據關行優股內重濟,新★十十

國興 × 業 銀

P

中国 中國與業銀行。 中国 中國與業銀行。 中国 中國與業銀行。 中國與土地。 中國的自己。 中國的。 中國的 中國的。 中國的 中國的 中國的 中國的 建田於蘇分行星 地田於蘇分行星 因 ××× 完竣開 長辭 後

助市即特該·該有並埠以會給部何朱路,會許等團·行街南各該切晤民行松以閉銀×××××× 阿訂麗認造武接願探案代法昨吳損判乃邱守上。高、黃蔣面大毀阿

竊被關開器機 即鹽方局仍遂計竊細折意管由三百按坡潮。將持合與四関日公路

云犯謂偵公,,票即五一料具來洋,價值工至機該龍個器續,與

自之,於 云百驅年 餘逐內 名歸 九七五三時 僑國將 胞,内 時時時 · 因有 無之在不在日 刻刻刻時間

便一最片追他歌場大。於

的,,在及 別比上。較它 成胆片一 歌而已過鏡 了較中如。來 了的終部 舞一經去頭但。那的果自和一。嘗於較然

天舞樓不作子

機場容トーー

鏡中了中,以 之面深的比把

相却一肉處

雕變個感處

太成還。都 遠了不於注

的一錯是重

在胡渦載 造监。:

頗食負

為不盛

• - 現

而已 有規模的 在但杜字的 在但杜字的

製的歌的

完大舞第

○而聘看人へ中,明了不,頭

顯地起物以。在健。够雖角

大戯・絽送

院什有人人

• 麽聽間間

該時象仙仙

該

丁皿

個數大終華片出華產歌的三與

人東華 人京 L 一七五座 說詳英有對 明細文中白

乏况部份大

树本的如的好

雷與歌願福萊

6 人舞的斯塢

?缺何一,鉅

場人是的角杜面間有他度字 ,仙目的之的

因子共作美撰 了一賞品 8 影

級一雖 爲中也

水様っ 一的四

> 卑米的求舞 鄙,她而女

理於同聚答

暴院們法舞

露經解律女

階衝裏·實·是與為

的是偉不賣 中費大能本以

社 等二法, 法日院嗣 法服 會 院潘·該 上三由兒 訴寶刑經 。 不 庭 公 服 判 安 • 臨局

蘇刑解

向死拿

局

令

方廠紛

一學道貨二他功十我 つ 都酷的事 + 不的年也假 表的苦的年忍生內 小如 表

中九星開二的戲們使家的捷三 他個在始十家,的處人。徑

七開,個苦加家裏美的便在處以的最日銷因星工入,只國野帶一得下母幼 • 加此期作了想得的心了 1 來為親小羅母完。 翻衣二加和一零的夫是不

未機四才水捆無八大件進的國是 國 個 完複分 有要地缺分了行取年名從人了 一 過 發得到的他的 • 李 勇頭字母 • ,

但導卒的以修,舞健仍的功潮,别 笑在子頭 人獄終, 露片二 覺,的但一性中號華 杜演聽聲及,都本徐能倜,一她提 而大一, 宇象一音爛說演來健稱性而的在起演已腿最因 到雖一•花的,精納花園則場對月。都上的 這則場對月。都一的

都是非常成功的歌舞片,在形1的歌舞片,在形1 與是男於爭 現表女神輝 實示同士— 相對獄們, ・一式 而,上 內一, 容華過 帶暖了

距還以的雖 太翠及諷不 遠紳紳刺像 了士士仍以 的們是前 謳的很諧 却保,之 着一如

候,而某於以是詢 ×子賣 陋制,卓在, 才所且名中 稱刊問 編 × 不而弄 芬而作名影是 能以,賽麼電腦 一點的轉 × 一頭 標 中演 作為 刊思製家明影一些影多室 登怕版在星明中外明讀 出要又縮部星外 國星者 來遲極畫份圖」的圖寫 呢些麻中正說 ? ,說信 上時類 · 托閱 何只來

date after

趕 華 表 同 秋 員 孝 嗾 果 劇 手

蘇俄黎州

H 88

品明出映

海

到

一友が、レポ

手人黄最微

創某金近對

在日金つ對某

只問戲報線×山一戲金一出

有金館告報 文孫宗 亲弄談 新金城縣映介播 館山後生弄談

酸館竟「一×」理・監」瑛

無依請,行銀 社盛融締根其以織於,局於卽蓄每機 《英愛術破裂,於本灣 起上大學學生》 案面澆水鏹

經做非名別乃 有一草之處是

跟公,本

本園江

年舞西 六女人 ◊-月半黄

門你們

在×

門軍,刑靼×

一的歌,國

,地是一的

任进法选 + 法

意同均妃麗邱武乃黃 囘撤亦訟訴大阿蔣對

育司依局 + 依 + 起戲關俾公間細容市局任會發務 + 潜任益法法 + 法 + 見,即社司,調,所業有金生, + 手

理法或新後、債處人領故周因處金之際、銀段・現權理局回該轉受非融と • 非法市情行各令權款 • 致

據市局清國

談政第理與自 如當二後業五

次局科・銀華

: 對科記行銀

於長者後行

說莫你些漢的味很以世 澳 用用

是左於其·號 (屋子亦的然的 (人)的知想你× 誰右,左但。他主或至守,守 1 到姓租道會× 也的屋間雖便×住易財那財 1 何名的: 路 知此的是而在歷某隣大優實優何澳寫怪將租 遺寫了可不某地間近。頭。頭為門知,起一 ?法。以知何力屋的找優並優找,租不來。 道?至在的某一的鋪之腦不腦起數人寫,還

仁兩加等時 依煩船事可時車客 像車。角的候到住分,畢叫是子,上是 他僅亦,澳 × 鏡,及府宅家生才車一去在海很除 × 一等 與 例 一依是門 的 且打上右人恐坐子二 訪 與 學 少 內 來 要 即 錢 即 上 在 人 恐 坐 子 二 訪 澳 等 少 了 故 要 即 錢 即 。 有 无 府 、 意 論 , 門 的 踏 夢 去 即 總 。 在 得 , 間 1 意論,門的隨夢去門鐘或髮如路船× ,是車,車仰誤。外頭腳不狼人, 俱一價毫夫吩時你等內物可似兜澳皆角都不,附。如候的,見虎生門 一錢不有他擺你夜, · 假。的意的× 視, 必誤便車不坐持你若你爭的黃 同或增。依近必搭你徵費坐顧,包

是失門,者到。大兩×個一,但大,在日更達報軍司係款以一代者即求亦他要澳如菜廣 鋼,而例西亦澳 館 區 和 更節 並大 型 探閱表據 可 路 是 必 大門 里,以 板 由 充 外 洋 要 門 館 區 希 正 致 無 中 母 球 中 人 中

供租供,物淡牠雖

相。進某的種的若

上午七點十九分價高總率 上午十點三分京開特後通率 下午十二點三十八分快率 下午一點四分平溫特與軍 下午一點四分平溫特與軍 下午二點二十分分與軍事 下午二點二十分分與軍事 上午三點一二分後等與軍 上午二點二十分分與軍事 下午二點二十分分與國等率 下午二點二十分分與國等率 下午二點二十分一三四等率 下午二點二十分一三四等率 下午二點二十分一三四等率 下午二點二十分一三四等率 下午一點五十六分一三四等率 下午一點五十六分二三四等率 下午一點五十六分二三四等率

Witte AND ACT OF THE PARTY OF THE PAR 年九月十六日生 於好服場。 傷 第之後,在一屆者名的客創中實党 柯提只有權少的影響,此而已參問始 地引動了人們的往當。及至他職人驅 顧,提此就能了盡受的主角了。

the second of the second of the second

圖 - TO 15 組容飲地理和歷 史,雖不容飲場 歌。

*

★影

The same of the sa

The state of the s

◆執孺政扶一討紀祥●

思教育案、(四)皇際語及 (四)皇際語及 (四)皇際語及 (四)皇際語及 (四)皇院 (四)皇帝 (四)

資休案と縣見、案均へ各上理見し見家幼衛慈生生各從

慈、朱、、籟閉、體議中

●誌朱熊李林・幕並大、華

髓業名編動、十具重案八心、殊孤重狀へ交收進へ夠國心精一要女教》切無駛到華四訂略英訂 後多局五部置

全慈協會

、請、否至本餘江、船前秘省翼法起國

但交故合于局艘航請公會響昨替向見營

午一点訂温本

八每訂時線航 時星定刻來後 腱期如、回之

中華神師中一学師

海機

闡

芬機

一首

九日於上社廠日礙免位為

起此雜級人

長鐵城、寒鷹牧

本市實業 本市實業

歌法銀 迎、行

云吳各

英 領員員

航配週槽行日

云駛期

、各、 口將

岸來

以高

我擬

定日本来 待昨日

交長朱家驊作隨機到週視察 一下午招待各界獨飛本市 一下午招待各界獨飛本市 一下午招待各界獨飛本市 一下午招待各界獨飛本市 一下午招待各界獨飛本市 一時二十五分離園門、下午 一時五十五分離園門、下午 一時五十五分離園門、下午 一時五十五分離園門、下午 一時五十五分離園門、上午八 時三十五分離園門、上午八 時五十五分離園門、上午八 時五十五分離園門、上午八 時五十五分離園門、上午八 時五十五分離園門、上午八 時五十五分離園門、上午八 時五十五分離園門、上午八 一時五十五分離園州、下午 「機每星期二五、自上海 中五十五分離園門、上午十 一時五十五分離園州、下午 「機每星期二五、自上海 中五十五分離園門、上午十 一時五十五分離園門、上午十 一時五十五分離園門、下午

同日上次一下、誌視

廣起南起三午次、

云俟呈修、見聞合經沿 車發之江關海、可在客車目路由設 權、以報正記、報股兩線○位應位或之有向在半由上點局電立○禮

本整物確宗經並北

月理院有友人未平

呼手駐縣、告按故 開續灑盜及發歸宫

驗部處療法基。。

並物官培院時物

定、博基莫、、

爾夫夫夫大夫

索列勃費優西

格路索 佛閥

林夫夫金威夫

卫送元每慶藝

市、、證禮樓下報

場會へ

~育選

本月底開始點 易培基確有竊盜嫌疑 。以致點時爭積頗為麻煩、當古物南邊時 、以致點時爭積頗為麻煩、當古物南邊時 法院王維東會同檢查以來、果已發現易塔 法院王維東會同檢查以來、業已發現易塔 法院王維東會同檢查以來、業已發現易塔 法院王維東會同檢查以來、業已發現易塔 法院王維東會同檢查以來、業已發現易塔 法院王維東會同檢查以來、

· 、大電 謀旣均設會杭隨為、雷電張營電方之方 下著侯章供籌將、路交無為站報◆人可經立協甬時便最報報攜、話面進工◆、手呈程旅辦與普、通 行交業隨線滬公車上 、鐵、時各滬 用旅海 茲兩由使站杭交客實

随毗量兩慈止與者行

審通宜每美無、、試交 備話、日法線積業驗通.

徐陳張瞿夏方獻陳

心天試灼貽崇家國

潛利淵堂熊清駒俊

沈羅張孫徐鮑陳 惟天察惠彥毅實

醫峯豐培博弼琳

日四第會運北華

同級速へか

◇↑註▽竿賽

宿~~~~

行へ四撑田

十七案三害八百期本件件九十案件七中市、節十四三、十、公

七人較、方三女貨事以

総外生等拡散本

一在君毅中學整行 定於今日(十四)上午九時 定於今日(十四)上午九時 方送進獎品甚多、務本校長 隨振玉女士、上海中學校長 陳濟成先生、上海中學校長 陳濟成先生、上海中學校長 陳濟成先生、上海中學校長

樹氣之三島約 交校動議論注員南

一令政近行交 層、局舉船通 、此櫟行員部

須次涨、檢貨

#代表・在 | 一日 | ●品會者慈留會丙一員卿光笙寫新 **○**

齡代會兒路請午一本 事表中院、各十托 麦中龄世参在新普参至、日 、和及界觀南普育觀十上全 邨 各紅龍市育堂上二午日

鼓之願宣場之幕宣掌中場督全一典督

(贈振開王) 攝合表代體全會幼慈待招昨長市吳

結上一女中排平、、成、佔復後四勢農排

、四日

雅比局、下中比廿十三、下中 勝十廿第翼午央一一三、平午央 、一三二對三十獲比局第對一十 單下 得、比局熱時三勝十十二會時三全的決結上廿、年日、二七局、半日文的 賽果九一第、天得、比世第、天 楼 中、翼第十局高電賽果一比局高電央以四六世排一權、十十十排 禁、○ 十 三局、比球+、平第八一球+ 晉第十 三 比廿第廿次三 以四、比次三

お七・・・、青濱首各携外許民浙十年

甫懷、者日定打與李魯賽百八七文對

No mind and have address who have

青雙日

宋·雲賽今、下士青才角廣洪八黃得 振魯亭權爾規、恆張、複坤拳·桑青

24

Ш

种十分元 百公尺 种十分元 一分九

排場下、

球數午各

四過一看

い一般均

稱起

 是之符合 返下簡、酒、洽讓

、故、华

平比

炻

紹 車定舉商珍、主崗 業有後界女假任、 自一即王士四、理

誌各場由戰游學與 各方總麥 特捐幹倫定屆一陳愈

講本、於普本、學後本餘復午問意 本、於於及市心校四中人,與時復至中 著已院經和理數時八、與時復公使 名開始海立學授

政府、発予增加車捐不建立於十一日召集第二次區並於十一日召集第二次會、並於十一日召集第二次時會員代表大會、並於十一日召集第二次時時會員代表大會、並於十一日召集第二次時時會員代表大會、並於一五日起全體一致一時一段,與吳縣名緩黃紅海南京路東亞河拔舉一致一致一時一段,與吳縣名緩黃紅東至一致一時一段,如子中中華工業總聯合會。 「明京內外要人如汗院長等一致一時一段, 「明京內外要人如汗院長等」 「明京內外要人如汗院長等」 「明京內外要人如汗院長等」 「明京內外要人如汗院長等」 「明京內外要人如汗院長等」 「明京內外要人如汗院長等」 「明京內外要人如汗院長等」 「新藤」 「

史此總出進

所四四〇

為日日日

有元元元

必全及m

、內僅由數君關

八一金價今期期二今〇八〇元四如日皆二十日路 大

售悉向者

糖上界時

致 0000 亦 0000 亦

出》本

口七埠

智八既

後〇本

海關大海 超過大海關大海

元、茲將五百

關為新

提工 月超

該下 地大餘

布額

份越

以項計口口 來改 第變六二三

袋、呢忙呢代冬人應日裝時 者因絨、絨、初談需來新入深 **、現業**現店各時、要大衣深

日在實在、地、呢、批、秋

瓊山響然最各時深中以、添 大人

、、廠短、、多現哪銷舍、

產故場、此素、則**歲**路棉最量現力不因華如國、、服近

亦在研能以特市貨以當而更

總|牧函百寶則・年局・井發貴肌輒輕

|班費,亦枯非之

保分鹽·腰背巴 號 能 • 之現酸 人婚 解へ功幸。取而

苦以效有久樂雕

惱一,名則,家

分茲醫腎致之 者為發虧息男

シ 全 奇 ・ 夢 一 。 会 國 方 血 洩 係

州見遺,失家

海,精漸精室

口特夢釀暗之

路送至危初保 四·色症精脓

二各傷,神孤

號地,前不棲 實用腎途振力

雞 武 腦 業 腦 , 誌索賽旣賽每 耐取各生易情

路・症障局不

樂請,碍,自

部來有,緒禁

東公洩成疾樂士

海寄弧萬萬,非青 外 奉票應堪脚,年

拡

十畫

日四

寧均 均 韓

日日

嘉泳泳安公新海新江江

七六八六日日日日

上午六時開往廈門油下午三時開往海州老審工午六時開往海州老審

例

大等四等

洪廣州

告

台

の頭等

BA

~

知伽每行人产生的一种

聚每自報洋登登 要行下新報 分大封旁角聞名

字驾

本

地原寄中命面入婚與寫會社

高島級監馬男 為普明精選子 住教一場精,同婚青

廣青,資本 未出已年 瓊起治虚精享

深

秋

可

運滅公、

酌茲南指

可以上生生外

要以由統當絲經濟

求决政銷時綢裔

約份 物請長發商、合短會、關人、已、局法氏等

英匯回跌二

整子五

京美一大

一六一致4

七士 百微 七士

叉短、各部

北由所權赴變業行帶香寶運完、運方公來調鹽

業城全據城意司并**務** 公至為王組見 (1) 本

司茅商對織巳理王業乃

自津業記營具彭連、借 資渡化者業體士日現曹

、一、談所化弘选王同

去可州之事、、實至中省、一裝至即、會

◆途一每核運於可凡興 打千車收者棉直商鋼

包五二運、花接人後 等元八、車按其 * 則 化左顺將輛鐵目城由 ◇費右、棉戲部的交臘

有組組開百社総総合餘

三、續社、千可、聯繫

餘請凡合於人求七會今 · 成人成日

金克克克

完今有會日

上大八

温亚

計亦中四元七四角七豊、元為、月通鐵是央分、元分四元掛十而〇惟開多

、故以角五六角一十匯第四價同二

復〇水、

因八及比

買元十前戶、月日

月

虁

討屬

因多暴聞告專**市關、實題金**不翻 洋寡跌樑輕員價質與藥勢、定粉 粉、原詢過季**對**實市開、會、市

跌惟銷暴業京觀得來利財市歡後由 價或之强方報令之這盆部價證忽於部跌

零、除后作、謀作在建爲以漫值禾業副、山全土へ 星凡辛:社免統計魯設低致、收稼、產農東國地本

产路 fi 烟產 壓、四組 農民之前往 穫、裕富 尚 農農特 煙線、區烟迫救百織民威壓奪年完今、所稱村產約

在運城組織營業所在運城組織營業所在運城組織營業所。 於減事運輸此後營南物產程、減事運輸此後營南物產程、減事運輸此後營南物產在運城交貨、即直接近隴海路局,於減事運輸此後營南物產在運城交貨、即直接近隴海路局,於減事運輸此後營南物產在運城交貨、即直接近隴海路。 並與各万接洽、遊園西班別,并任王月波再赴運輸出之營

營會此南即有聯茲不、省花海へ 業派事各設組運 為便花外鹽罐太 課組、種於織以使、費、潞路原 長長此土晉營利晉而極伯各當通 度鐵司關辦該方隨嚴殊剝渾南與 (以路、於晉所遂路、爲削銷棉雕

為辦制張價之之可若產虧益陷

加葉 烟區共組 產烟年 松

有作數種建倫、該賤宿者外各行年省可東·、安耀

| 西の古の | 「五〇 | 女皇東〇一七元六二六二六二六四五九 |

市

朱統徐 军陸章正野華 姚張 寶金 王 曆 殷 仁永阿 小羅阿 銀阿 良元 阿爾 坤 繼 海 根根四 弟發弟 大霧四 寶茂 二元 坤 繼 和

华 章

行計八十二字音句: が八十二字高毎次に成地位毎日毎版計 2017日 起碼每日 不登廣關法行十三本能載告於院政日年報 生本非法批院呈三於 效報經律示司准月念

一行三行 海大瓶 起碼每日計洋 毎十

一法大藥房 絶殺行

海 第 第

服内

羅威

之享用愈思人類之時之態少愈速社會之組

風

用外

春風 現在被微風吹拂 門 的時 間 吹綠了 白勺 候 消 在衣襟 息 公園 她 坐在公園 裏的 輕 樹枝 的滴了 裏享 呢

家庭工業社出品

樂她出 春滿

·盡了

春天

快來

敵

牌

的燕子

温柔的

阿五

阿Q

一星期日出

一,梅蘭芳赴假問題專變正 是寫的更正確地估價機關芳,分 折中國舊戲,和討論蘇聯究竟是 否點行象徵主義或寫實主義,消 算因梅蘭芳起:俄問題提起的一些

問題。這併非捧觸別的演員,更

非投降蓄戲。(對於胡君批評本 刊另有答覆)惟以專號女字篇稱過長而有時間性的其他搞 件過多,决延至下期以全幅紙面,貢獻於那一問題。 二,再下一期又是「電影專號」了,在本刊同人當婦力使

其更豐富,更公正,同時望電影界,影評界,廣大藝術界以及 我親愛內「戲」的讀者多多的陽隔予以有力的支援。

所謂

「非常時日本」的 劇壇現狀 歐陽予倩

日本新劇運動的運命,自從經過暴風雨的摧 **殘**,頗呈着零落之象。可是一般青年戲劇家一刻 也沒有背斷他們的工作,正用他們的血和汗極力 培養根株,這根深深地正向泥土中四方八囘伸開

時代是往前進的,壓迫者自己築的墳墓正在 等着他們。新興藝術的陣營决不是警察和偵探所 能摧毀的,這是不用懷疑的事。

現在日本當局正在鬧着所謂「文藝復興」的 把戲,他們和中國一樣極力提倡舊文學和舊戲。 所謂古書的再吟味不要說是吟味不出道理來,就 是用紙嚼成泥也不過一股霉氣。新作亦沒有可觀 的,社會問意旣不許談到,便只有兩條路:不是 追隨着軍閥唱用頌聖勤王的調子便只好把風花雪 月從新舖敍一番。

所謂「文藝復興」不過是一個空洞的口號。 當局對於文藝並沒有什麼具體計劃,不過想把 人民的思想引離現 實並迫着他們去幻想那古色 古色的 世界。這一種應急的策略·牠工收獲並不出警視廳檢閱局以外

目下舊數(歌舞伎)是被獎勵的。所演的數除了舞踊之外 , 左一齣勤王, 右一齣也是勤王, 要不就是奴僕報主一類的東 西。也上新作說到農民對藩鎮的,不僅是鼓吹對壓迫者極端安 協,而且主張在下者對在上者無條件的服從,或者用苦肉計去 換特權者最低限制的慈悲。

舊戲團體以前有好多班,現在頭等班子只赚了兩個:一個 是菊五郎一座,一個是老名角尾上梅幸,左圍灰,歌右衛門等 合組的。——原來日本舊戲班總是用一個名角領頭,一班謂之 一座,就以領班的名字做班名:譬如菊五郎領頭的便稱為「菊 五郎一座」,左摩次領頭的便叫「左圍次一座」……。

蓄數的價錢賣得最貴,看戲的都是所謂上流社會的人,一 般的大衆差不多就沒有機會看到他們的戲,而他們本身也說日 趣於沒落。

有兩個新出來的青年歌伎劇團,一個叫新興,一個叫前進 · 上較前進座最好。

前進座的一班人會經是一班小徒弟們,他們雖然年輕、對 於技藝頻能自信。前幾年受了革命思想的影響,便團結起來。 雕開師傳的範圍獨立演戲。價錢賣得便宜,較料比鞍新鮮,於

是大受歡迎。 目下雖然受着時局的限制不能充分發展,可是他們所演的 戲頭自朝氣·取材和表演都有前進的表示·我覺得他們很有望

,那些老頭子們望着這班後生小子嚴嚴放步,也只抱錢守缺, 敝帶自珍!

日本的商業劇團或是職極劇

談到日本新劇運動•不能不

檢討築地小劇場的功績。自從小

土方與志合作,由土方私人拿出

以後築地小劇場分裂為二,

以前築地小劇場專以介紹外

的介紹。這個在一個時期不爲無

左翼劇場演的戲很多,看中

這兩年是他們遭難的時期。

手印」之類,歐陽予清氏在辛亥革命 國作品為事,而其介紹之法是取

後一時也會投入封建的舊劇陣營,其 外國 演過的劇本 即原樣一絲不改

散·

團差不多沒有不爲戲劇和影片脫

辣司松竹會社所買收的,前進座

却還是獨立着, ……

辛亥革命 話劇運動 (下)

伯鴻 但是都難知道,辛亥革命的客觀 錢來把個劇場維持住,便把從來 任務雖是反帝反封建,而由於資產階 暴興帝國主義和封建勢力的妥協使那 作新戲劇運動的演員們集合起來 個革命決產了。動力也轉移了。自從 ,作成有組織的進行,奠定了日 辛亥十月到現在認過二十三年的歲月 本新劇第一步的基礎 9 遺個功績 ,帝國主義對中國的鎮蘇勒得更緊, 對建發業勢力與帝國主義結合者,一是不可磨域的, 方建立了所謂「滿洲國」,一方在關 內人民的政治支配上在文化思想上歌 一屬左翼,一屬右翼,這自然是 著他的最後的毒牙。表現在戲劇文化 有意義有價值的分化,右翼衍進上的是封建的蓄戲劇在遺老遺少和新 的官僚們的支持下保持著發端,辛亥而爲美術座。築地座。左翼便是 以來的話劇除五四運動後有一時的監 普羅劇場前衛劇場合而為前衞座 盛外至今不會有健全的發展。稍稍反,而爲左翼劇場。在目下法西斯 的甚至退縮在象牙宮殿裏,不敢正視 重壓之下改名 中央劇場。當分 現實,把辛亥革命以前那種和現實門 化之後,不交,新築地和美術座 **爭緊密轄台**的精神不知丟在那裏去了 也左傾而漸趨於一條戰線。 o 就拿前點的當時兩位戲劇戰士來說 吧。汪優游先生目前在大世界演一血

且會邏隊強而訪蘇聯,然而他最近的上演,以求內容形式同時得忠實 「我們以前太自員,太不經心, 益,可是行之太久,範圍日窄, 并沒有反省一下自己的東西是不是參 得人家欣賞。我們以及要著實做工夫便會沒有生氣。這是分化的重要

,把數期的原素弄得完備。……」 原因。分化之後。左翼方面便把 沒有問題,最好是有充分完備的 這個束縛解開,向新鮮活潑方面 戲剧要素以便把我們作品的含義充分 傳達於觀象,但新的戲劇要素的充分 走去,引起了社會的注意,於是 完備是要以反對建的任務之充分完成 便由抄襲介紹進而抓住創造的框 做前題的。拿著一個一完備」的尺度 紐。 來衡量革命事象的戲劇運動,等於取 消遭運動,使他們都不敢動。我們目 前是等不到有充分完備的要素,而必 央劇場上演且錄可以詳細知道。 須像辛亥前後的時裝載那樣,打破舊 最成功的如「怒吼吧中國 【 」「 的封建散劇的束縛,也打破今日養產沒有太陽的街」如「全線」都引 階級戲劇美學的成見,使戲劇的題材 緊密地和當前最主要的反帝反封建突 起大的 Sansetion 而與社會以很 破民族危機的任務相關,在與舊的勢深的印象。 力鬥爭中征取演出的自由,探求嶄新

革命的戲劇家們,在第二十三個 去年有一個時期幾乎1 能演劇, 一雙十節」的現在,我們宣誓用我們 可是他們還是努力不斷地在演著 現有的戲劇要素這蹤那些英勇的先驅 。有時他們用臨時召集的方法上 者們(儘管他們現在有的蒂伍了)完 演,以後也被警察知道。嚴行解

(完)

在被嚴重監視中他們便研究到技術的問題;復從事於徹底 的自己批判。戲便就可能的範圍演著而特別注意技巧的運用以 **期觀衆基礎的鞏固與擴大。最近所演的歷史戲「被斬的仙太郎** 」頗得好評。這個戲七江戶幕府時代奪王讓夷的天狗黨爲題材 ·而以農民仙太郎為主體·頗能加以積極的解釋。只是表演的 方式似乎亂一點。

新築地和美術座大約每個月演一次。他們各有好處也各有 致命的弱點,所以不甚容易發展。新築地最近青年會演「巡按 」和「杜鵑」。「巡按」不如「杜鵑」演得好。美術底最近演 的「麻鴉」角色 4 好 9 佈景不錯 9

金曜會是日本數一的音樂家山田耕作氏和舞台裝置家金司 孝氏幾個人組織的。他們的辦法是每月集合有才力的演員演一 次戲。所集合的演員各團體都有。山田氏和小山內合作是想把 樂地畫人集合起來,領以有金曜會之改。今年六月所演的「忠 義」,其中的演員是自從築地分裂以來第一次的集合。山田氏 頗以自慰。可是那個戲不免迎合當局之嫌,不爲一般青年所許 • 最近演的是「賽爾維的剃頭匠」也沒有得十分的成功。可是 這兩個戲都是好角演的,表演不錯。

三一劇場是朝鮮青年組織的。名稱是取朝鮮三月一日獨立 運動之義。三一運動本是國家主義派人領導的,他們說並不是 同情於領導者而是同情於反帝運動。故以三一命名。其中的份 子都是朝鮮艱苦向上的青年。這個劇場也屬於左翼。他們有最 可紀念的一個戲就是去年所演的「怒吼吧中國」」——這個戲 的名字被警視廳改爲「康基非砲艦」。 警察說目下正當非 常時期,中國絕對吼不得,也絕對不能讓中國吼。 這 是何等露骨的話?——在上演的時候他們把飾中國勞動者的全 說朝鮮活,飾英美人的全說日本話,一時異常緊張。至今還有 許多人稱質這一點。最近他們演的是村山知義的「最初歐羅巴 之族」和朝鮮人柳致真寫的「貧民街」兩個劇都被警察顧割去 一部分以致意義不全。他們很窮,可是隨時設法演戲,非常勞 力。前囘演戲又虧了本。情形很壞。他們用朝鮮話表演只有朝 鮮人和少數日本青年人去看。在東京的朝鮮人五萬,其中就有 四萬失業。去看他們的戲的自然也是少數。有人建議要他們弄 點音樂和唱歌。他們未嘗不想到,可是當目下種種情形之下。 經濟狀况又是那樣不好,什麼都是很難辦的。他們是在三重壓 迫之下呢!

這些團體雖然却叫什麽劇場,他們並沒有自己的劇場,一 總却是在築地小劇場演。土方與志氏拿出錢來建築這個劇場, 嘉惠新劇運動實在不小。

築地小劇場座地不滿五石。舞台不深,而有一片假天。佈 起景來頗好看。坐位也還舒服。購地費九萬圓,建築費萬餘圓 都是土方氏的私財。現在土方在歐洲不能回國這舞台由他的朋

日本新劇團體共有五十幾個,有內容的很不完備,有的許 多演員是和他社共通的, 牽牽扯扯頗不統一。而根本不統一的 原因還是因於領導機關之被迫解體。而一部份的人不免因悲將 而退避, 甚至於向惡勢力投降。

所以村山知義輩主張把壓碑了的普羅演劇同盟解散,把幾 個劇團也解散,從新集合健全份子組織所謂「不同團結」。

最近普羅演劇同盟已被解散了,大同團結得了中央劇場, 新築地,美術座團體的同意開始組織。前月已經大體說緒,有 許多從各演劇團體退出加入的好角色。據村山知義氏說,這下 可以演好戲了。(?)這囘的組織由他發起,他所盡的力也最 多。

從來新劇團體的演劇都是以非職業的為標準,所以對於表 演的技術——舞台技術每多忽略。現在是要以職業劇團為標準 • 如何求技藝純熟,如何能將一劇的思想傳達到觀衆心裏去這 是一個重要的課題。於是跟着論到如何應用音樂的要素如舞踏 的要素到戲劇裏面去。有人說:「無怪戲沒有人看,本來就演 得不好。」現在是要努力演好戲。思想傳達的技術,與蠶衆提 携以資訓練的方法。在目下認爲應當作有計劃的研究。(完)

本文因篇幅關係略爲删去一二節,全文請讀十一 月一日將行出版之「話劇」創刊號

大衆化的皮影子戲 蓝人

——實地參觀記——

在微弱的歷光裏。我被一位朋友拖進了家族慰勞會的會場

山內組織築地小劇場,得了一個 上。 聽到有人報告着節目,說這幕是一曲」皮影子」戲,叫做 「勝利」,朋友趕忙拍着我的臂膀, 急促的說着「你真正來 得好呀!」緊接着皮影子,就出現了,我的眼睛全顧不到別的 , 只注視着幕布上。

這種皮影子,使人感到有電影的味道,固然一面是在白色 布幕上現出影像,同時一場面一場面的展開很複雜的情節,也 使人聯想到電影裏場景的變化。

現在我就把看完,勝利」這一劇的印象寫在下面,也照演 出時一樣分出「場」來。

(1)首先出現兩面旗影,一方退,一方追。由唱詞裏知 遭退的是軍閥的隊伍,追的是民衆的武裝。

(2)軍閥出場,愁眉不展,唱着「我某也,今被某打敗 ,好不悶煞,咱家無法可想,求見帝國主義大人去吃!」唱的 關子都是這樣,像舊戲。

(3)軍閥求見帝國主義者,(只要換循帽子,就代表另 一個人物,例如日本帽是太陽徽,美國帽上是許多星子。)帝 方坐在條桌前面,很神氣的樣子,軍閥出場,跪下,唱:「凜 告大人,部下今被敵軍打敗,勢將危及大人,請大人出力救助 ,大炮若干,遇緊急關頭,我等可親自出馬,汝今速去」……

」,軍閥於是跪謝而出。 (4)軍閥召集部下會議,報告「跪求大人」的經過,大 家喜形於色,學杯相說,士兵進來報告,說敵軍已攻來,急準 備反攻。

(5)飛機轟響着飛在天空,看起來像有很多架,實際大 概只有兩三架,有的飛得高,有的飛得低,有的側飛,飛過一

京戲,這一個封建時代的產物,牠必然要跟着封 建制度的崩潰而沒分的。可是目前批却又一度的喧闹 超來, 這乃是回光返照, 死前的-**番挣扎**而已。

京なる主編

所以然有回光返照的原因,因爲在遺年頭裏。京 戲已完全淪寫洋場大亨和無聊政客和大流氓手中的玩 具。他們各當着金錢和地位勢力的關係,便發狂的確 起京戲來暴跳亂叫,惡氣氛因之又瀰漫了一時。於是 偶然被迷惑的人也不少。而我們的新劇運動者。也起 了好奇心,去参看這套囘光返照的活把戲。多次的參 看的結果是:新劇者和京戲接近了,被撬的五花八門 所撩亂而驚爲奇異了,以爲奇異之中有什麼奧妙,要 考察道奥妙,研究這奧妙了。但終於不會有究研之實 ,而其成了一個京戲迷。新戲運動者於是乎遠離了自 已的任務而向京戲投降了。

這是一條新劇運動者,向京戲投降的過程。 另外,還有一個原因,某些新劇人,因為得不到 生活保障。備嘗質苦困頓。一面眼見京戲却那末煊醬 • 背後有著洋場大亨,金錢滾滾;背後有著政客和流 氓之王,勢焰嚇人,因羡慕而傾心,所以也向京戲賣 身投靠了。

作爲社會運動的新劇的從事者,因偶然不慎,或 章志不堅,而向封建的僵屍京劇投降,還是天大的恥

恥 在北方我們見到馬彥祥余上玩熊佛西等北方劇壇 柱石,却與「麒麟童」「荀慧生」等戲子有所謂「合 作」的勾當,而組織會社「共同研究」。還話不知羞 的,說要排演革命劇「怒吼吧,中國」」哩。據周彥先 生的通訊說:「北平的話劇不但不能影意到舊劇,反 而話劇的營壘被舊劇攻破了。第一是國立藝術學院戲 劇系畢業等王泊生,現在成爲北平名伶了。其次馬彥 今 **祥先生也在北平唱過四郎探母,余姗也不斷的唱貴妃** 醉酒。除此之外,話劇的青年也總覺得不會唱兩齣舊 戲不够時髦似的。」所謂時髦 , 原來是向墮落之路 走,北平的劇壇是多麼醜惡呀。然而一反顧南方何嘗 不是這樣呢?隨時隨地所聽所見的皆是,是無庸譽例

單單說新劇人所辦的刊物上,也常有見到關於京戲的文章 發表。與其中最大者,是袁牧之先生編的「戲「週刊。最近因 爲「梅蘭芳」要到蘇俄去獻醜,「戲」上也便熱鬧的談論起來 ,甚至不日要出專號「送行」哩。我還沒有瞧見專號,可是讀 過以前所刊的文章,不禁令我有些憂心,他的論調顯然是同情 於「梅蘭芳」而替「他」(?)帮忙的。周伯動先生在訪問記 中,忠心的作了「梅蘭芳」的傳聲筒,盡了兩件任務,一,代 「梅蘭芳」發表赴俄感想和告國人書,二,代「梅蘭芳」演說 「藍術論」。

袁牧之先生是南方劇壇上的矫健的人物,他的演藝和努力 , 曾被大多人所信服。尤其是演「五奎橋」和「怒吼吧, 中國 ! 」之後,袁牧之先生爲自己建立了不可移拔之基。我想凡是 閱心於新劇人們,眼光都是跟着前進的劇運者和袁牧之先生而 轉移 • 可是如今 袁先生的刊物上,却對大衆連篇巨幅的為「梅 蘭芳」說話,那末他所給與大衆的印象倒底會怎樣呢?我的憂 心就在於此啊,我擔憂這個星期日出版的專號將會更壞吧。所 以我趁先誠鑿的忠告袁牧之先生下筆當心。

袁先生也會知道當「梅蘭芳訪問」刊出後,讀者間起了~ 種猜疑和謠言嗎?這猜疑是「袁牧之中京啟之毒了,或許他和 梅蘭芳會過面,接受重託而情不可却,所以這類的文章也很多發 表。」謠言是「袁枚之因見梅蘭芳赴俄而眼紅心熱,於是替自 家的玩意兒可憐起來,不僅不能到外國去,甚至連該內強出也 不能賣座。相形見拙,還幹還吃力不討好的勾當做啥?要出梅 蘭芳專號就是求榮。」猜疑和謠言是無意義的。或許含有中傷 的毒素,不足為聽。可是爲袁牧之先生者,及「戲」週刊諸執 筆者,得明白對「梅蘭芳」是不該同情的,不能對他存一些希 望。耳耶先生說得好,「梅蘭芳……雖然在外國得了變料博士 學位,他却是頭昏腦脹,一無所知的人。」我們斷不可因革命 的蘇俄呼他去而重視他起來。根本他毫不足重視。當此時正該 乘無畏的精神,以最健全的理論,來解剖還具僵屍 【將送行改 賃送葬!

(附白)「戲」的坦白態度是讀者公認的,我此該本擬直 接寄給他,諒能予以發表。但恐時間太遲,故告借動告的 一角。讀者請勿誤以爲我向「戲」攻擊呀。

1934,10,8日 由「動向」轉來胡今虛先生的文章是在本期稿將要付排的

逼又一遍,看起就像一墅罩的。飛機響聲的效果也是有的,他 們把鑼伏在桌子上一時輕,一時重的敵,還就發出轟然的音響

一遍又一遍的重新出現,現得是好多的樣子。 (7)民衆的軍隊遇着逃難的羣衆,這些軍隊裏的人告訴

(6)民衆們扶老携幼,紛紛逃難,怨聲載道。人物也是

逃離的人,說:「我們就是你們的武裝,快帮忙我們一道進攻 軍閥吧」。於是逃難的人轉身不逃了。 (8)逃難民和軍隊成千成萬的開到前線去,軍閥軍軍隊

和飛機也源源不絕界上戰線。 (9) 遭說是酣戰的場面了,士兵一隊隊的前進,有的被 打傷或打死倒了,機關槍。大砲、飛機、響擊震耳,前仆後繼 此勝彼敗,經過的時候頗久,最後終於軍閥方面的陣線動搖

(10)軍閥的隊伍狼狽的敗退,民衆的軍隊追着他們, 最後民衆和軍隊唱着歌,說「我們勝利了。」

在遺緊張和興奮的時候。全劇就宣告了結束。我們自跑到 後台去看!那些玩「皮影子」的人·正在收東西·我拿過一個 「皮影子」人來看,量量,有一尺二三寸來高,是用一種或牛 皮剪成的,其他各種道具,照普通的大小和人的高大成比例。 最使人吃驚的,就是那些玩「皮影子」戲的,有的絕了臂,有 的折了腿;我看着他們嘻笑地收着東西,把兩個竹箱子都塞滿 了,然後帶着笑,慢慢地走開會場。

朋友告訴我,他們是後方醫院的傷兵,一路上我驚奇着他 們的創造力。 (完)

大衆語的實驗劇本

阿Q正傳(九)

喂、阿Q,我看你置條小辮子還是索性剪掉吧。省 了人家抓了你碰頭。 對哪、「三根黃頭髮」、留着有啥用傷了老板、借 一把剪刀來給他剪掉。

(護着辮子急逃)強要・塩要! 給阿五攔住了。

(窘甚)我又勿要做 和尚。 為啥要剪掉我 的辮子者? 有啥要緊。你剪剪了 辮子要好看得多。 你自家剪好了。我剪

了長勿出來的。 **亂話。長勿出來,蓉** 你掛一條假辮子好了 呸!我爲啥要掛假的 •我又勿是「假洋鬼 子」。

真是錢大少爺長遠應有來者。 啥格?錢大少爺的辮子是假的嗎? 閏土

啥人話勿是假的。 老板 我祇有三年沒有看見他什麼時候剪掉的? 講起來話長哩。他從前勿是跑到城裏進洋學堂去嗎 老板 不知啥事幹又跑到東洋去了。半年之後他又回到家

裏頭,腿也直了,辮子也勿見了,錢老太太大哭了 十幾場·大少奶奶跳了三囘井。

假洋鬼子固然勿是東西,他的老婆勿歸第四囘井也 (待藏) 勿是好女人!

之敏來函

承蒙你登了我那篇文章,但許多

時候,爲着尊重讀者的意見我們 儘先發表胡先生的文章,但是胡 牧之 先生在此文中能發表的意見雖則 嫉惡窗舊的東西和愛護新興藝術人對你攻擊了,你是代人受過,面我 也觸得寫什麼了。攻擊你的我自然不 的熱清是非常可佩服的,而對於 答而正面給我的我是要答的。 舒强君首先向我配九月一號广每 新舊戲劇及其藝人所取的態度顯 然是有些誤的,而且是比較膚淺 日電影」向某方對轉何所提要表比較 索我想找出來的不大幽默的。畢竟要 的。但雖則胡先生的話有許多缺數找也可以「大學劇聯公演」的批評

點却又是代表了比較一般的意見就是,這種「演劇」人家都是「審審 。能以不避繁複的匆匆答復如下 二三百字輕描數寫的講過了。」面包 先生是一寫五千官啊自然舒强君可以 ,其他的話留在|號間說去。 說人家是抹殺,雖道道種「孩虧」」不 1 ,京戲是封建社會的產物,它 該抹發嗎?假使他認為不該抹歌那末

會隨著封建社會的崩潰而沒,其次所謂「路傳編花」的批評, 落。但封建社會有幾千年的 那凌鶴的批評已遭到蘇鳳抗觀毛羽的 歷史,其中一切產物都經過 批評也遭到蘇風實問,即是「×× 了一個長期的發展過程。舊 社會的崩潰,决不會將它的 一切產物通通帶到墳墓中去 敏_之外,自然遵有別的名字,但這 。即是說,它還得將一部分和舒蓬君一樣還有別的名字,蘇鳳君 發展的東西交給新社會。一 種社會的革命,也並不是將 化名,是幽默得多了。 整個舊社會及其產物完全用

該以這一種見地來理解。

是一個事實。這等於許多過

最後我又看到每日電影厂調棄」 滅・另外再憑室創造出一個 牧之」我要得很奇怪意老兄登了我的 新社會來。反之,到是要領交章就「跟獎深重,關延而孔,」在 著舊社會的遺產來作爲基石 時報上給人家大大的第一個,擴完全 是攻擊者的遷怒,公司當局的厂打招 。對於隨着封建社會有過長 呼」是根据事實「膠森」先生不改攻 期的發展的京戲,我們也應 華者的遷怒是奇怪而反說 打招呼」 是厂厂观」是结膜。 厂器馬不是一天造成的_厂电量

報」也該舒產君認爲抹殺而舒養君的

更其灰是化名問題了,我厂之

用蘇屬的名字關疫鶴化名而舒遷君就

用舒蓬(按舒先生性冒)道肇名麗教

批評,蘇鳳先生并沒有抗議啊!

2 , 許多新戲運動者向京戲投降 變蝴蝶也不是一天變成的,」完了。

去的新文化運動者現在又復古起來一樣完全是由於社會的 劇變中引起的中間層的動搖,先驅者的顯客,决不是用「 眼紅」,「發狂」這些從個人心境上的估計所能說明的。 京戲一方面自然有許多政客,官僚,大亨流氓在捧場扶助 ,但廣大的勞苦羣衆又何嘗不是它的愛好者和支持者。小 達子已經在被人稱爲「最偉大的大衆藝術家」了,演過幾 年的「狸貓換太子」究竟是那些人支持下來的 ? 從遭裏,不 能不使我們深切注意到京戲乃至其他戲劇所以爲廣大的勞 苦羣衆所愛好和支持的原因而去研究它。對於舊的東西的 注意和研究,沒有理由說就是對於舊的東西的程降。我們 能够說對於中國過去社會的分析和估計以決定現在和將來 的道路是對於舊社會的投降嗎?實則無視舊社會的一切文 化對大衆的影響, 不去細心地理解牠的發生發展乃至沒 落的規律,因而揚棄他的毒素,繼承提的優點,使提成為 崭新的組織大衆的東西,那穩是客觀的向舊社會投降哩。

我們對於中國過去的藝術乃至於全部文化的研究是與胡適 之們的整理國故有本質的區別的。目前關於藝術的大衆化 問題差不多已經沒有人再否定對於舊的藝術形式的利用了 • 連環圖畫和唱本等等都在被利用着,爲什麼我們完全拋 開還還有廣大羣衆愛好和支持的戲劇而不屑加以注意呢? 對於舊的東西投降自然是新劇運動者的恥辱,對於一切舊 的文化遺產的注意,和虛心坦懷地去理解研究如梅野荷德 們對於東方戲劇及蘇聯民族戲劇之所為,却是新興戲劇運 動者目前所達到的新的階段。

3,對於槟蘭芳我們旣不因爲他得了美國人送的什麼博士而「 重視」他,也决不因為我們自己是智識份子出身而像從前 封建貴族對於所謂「戲子」那樣的「輕視」他。自從此俄 演戲消息發表以來社會上對於這個問題引起甚大的注意。 南北各刊物多有關於這問題的文字。假使設蘇聯劇壇歡迎 梅蘭芳便是蘇聯戲劇界對於東方封建藝術的投降。問題就 簡單了。但事實上問題是沒有遺樣簡單,道裏要求我們對 於中國舊戲及梅蘭芳的「再攷察」,要求我們普及對於現 代文藝思潮特別是蘇聯社會主義寫實主義的新認識。况且 在關於這問題的許多文字包含不少的錯誤也要求我們艱苦 的論證,所以本刊提決心以全幅紙面貢獻給這問題。但我 們是想要寫得很愼重而週到的兩週前會請伯勳先去訪問過 老板,提出了十幾個問題,伯動的文章也寫得非常客觀的

,沒有故意糟溫誰也沒有怎樣「捧」誰,至於本刊出「梅

蘭芳赴俄問額專號」便是胡 先生所談的向舊戲的一投降 」,乃至「求榮」之類,遺祗 好說完全是神經過敏的,可 笑的「猜測」和造謠。在上 海灘上耍聽這類的話大約是 不會「缺貨」的。但是遺都 護「梅蘭芳赴俄問題專號」

爲接近大衆而檢討各種的戲 憑努力實踐以推進戲劇運動

了。

日濟南) 自濟南) 自濟南) 東北的預次,除了那

(完)